

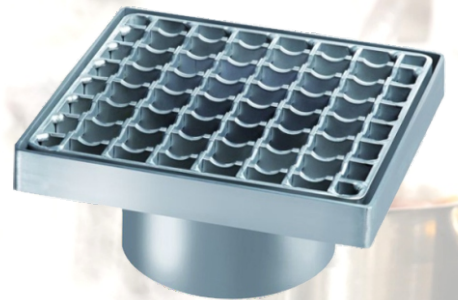
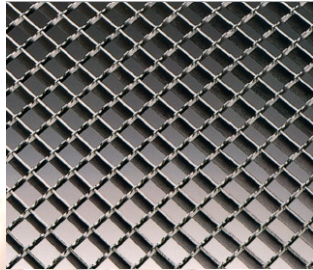
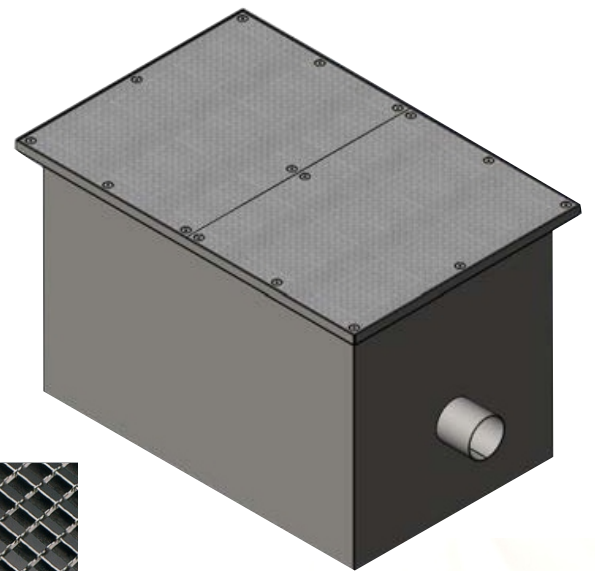


# aram IBERIA

Soluções de Drenagem, Ambiente e Serviços



## Drenagem de Cozinhas Comerciais



A ARAM Iberia começou a sua atividade em 2008 na importação de equipamentos separadores de gorduras automáticos para serem vendidos por uma multinacional inglesa com filial em Portugal. Em 2017 abriu sucursal em Espanha para promover as soluções dessa mesma multinacional inglesa. No primeiro semestre de 2019 terminou a parceria com o grupo inglês. No final de 2019, já atuando de forma totalmente independente, tomou um novo rumo com operação em 3 atividades distintas, tendo como base:

- Consultoria de excelência em soluções de drenagem e ambiente
- Serviços em Desentupimentos, inspeção, reparação de infiltrações, limpeza de caixas de gorduras e Bio-reparação
- Departamento de Instalação de equipamentos.

A nossa atividade principal foca-se no fornecimento de soluções de pré-tratamento e drenagem de águas residuais, tais como separadores de gorduras, separadores de hidrocarbonetos, poços de bombagem, estações elevatórias híbridas e ralos/caleiras de pavimento da marca KESSEL.

Complementamos a nossa gama de separadores de gorduras com retentores de gorduras e sólidos para aplicação debaixo da bancada semi automáticos e separadores de gorduras biológicos.

Também adicionámos à nossa gama separadores de hidrocarbonetos de grande capacidade, pré-fabricados em aço tratado para tratamento de águas pluviais contaminadas com hidrocarbonetos. Finalizamos esta gama com separadores de hidrocarbonetos pré-fabricados em betão reforçado da marca alemã BENE. Possuímos caleiras e sumidouros industriais de pavimento em aço inoxidável da marca Blucher/ULMA Temos também tampas rebaixadas em alumínio e aço inoxidável para acesso às câmaras de inspeção. Complementamos a nossa gama de drenagem com sistemas de tubagem em aço inoxidável para drenagem de águas residuais da marca BLUCher/ULMA. Possuímos também uma gama de produtos para drenagem sifónica de coberturas planas em aço inoxidável da marca BLucher/Ulma. Na vertente de tratamento, oferecemos soluções para tratamento de águas residuais domésticas e industriais do nosso parceiro FIA com a marca Kingspan. Na vertente de reaproveitamento oferecemos soluções para recuperação de águas cinzentas e de águas pluviais da marca alemã GreenLife.

## Índice

Separadores de Gorduras	3
Caleiras de pavimento inox	6
Ralos de Pavimento inox	8
Tampas alumínio	14
Retentores de sólidos para cubas	15

# SEPARADOR DE GORDURAS INOX

## MONTAGEM DEBAIXO DEBANCADA

PARA APLICAÇÃO DENTRO DE COZINHAS COMERCIAIS;



**Especificação técnica:** Separador de gorduras de montagem apoiada no interior da cozinha ou zonas técnicas da ARAM, modelo Falox, versão \_\_\_\_\_, fabricado em aço inoxidável AISI304; Desenhado **com cantos arredondados** para permitir uma lavagem mais eficiente e evitar incrustações nos cantos. Preparado para um caudal de 1.0 l/s. Pré-fabricado de acordo com os princípios da EN1825-1. Equipado com um compartimento para decantação e outro para separação de gorduras; **Equipado com pés higiênicos de ajuste em altura e cesto retentor de inertes.**

### Acessórios opcionais:

Equipado com bomba doseadora externa automática DD1, caixa com proteção IP16 180mm x 110mm x 90mm, com temporizador programável com ecrã de Cristais líquidos, reconizado para marcação até 4 doses diárias; Estrutura de bomba doseadora pré-fabricada em ABSIP65M; resistente à água; Alimentação Elétrica 220 V/240V; Ponto de Ligação de 12V; Tubo de sucção e transporte de produto biológico em PVC 6mm DI mm DE; Temporizador controlado através de relógio digital interno;

Acessórios de ligação ao separador de gorduras e de ligação à parede; Constituído por embalagem de 20 litros (290x250x380mm) de produto biológico **DRAINFLOW** ; Ligações de admissão e descarga em PP;

### OPCIONAIS:

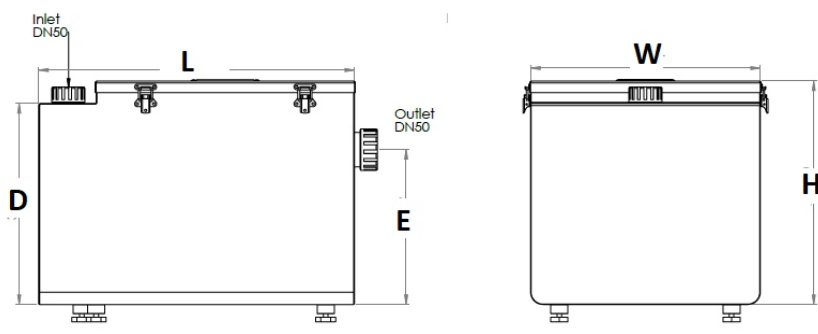
Bomba doseadora e produto biológico Drainflow;



## VERSÃO SGV – Admissão vertical

### Características Técnicas:

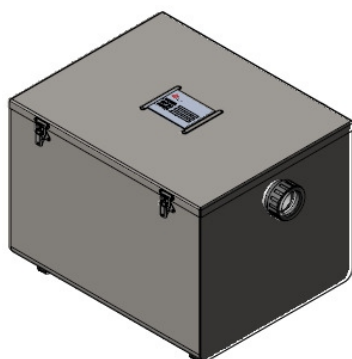
Modelos	SG1V	SG2V
Refeições diárias	<100	<200
Caudal l/s	1.0	1.4
Volume litros	58	78
Comp. (L) mm	550	700
Largura (W) mm	400	400
Altura (H) mm	387	387
Cota D mm	349	349
Cota E mm	280	280
DN em mm	50	50



Nota: Os esquemas de princípios não são contratuais, bem como as dimensões acima definidas poderão ser sujeitas a alterações sem aviso prévio. Outras medidas por consulta



Kit Biológico Drainflow



# SEPARADOR DE GORDURAS MONTAGEM ENTERRADA

## PARA APLICAÇÃO DENTRO DE COZINHAS COMERCIAIS

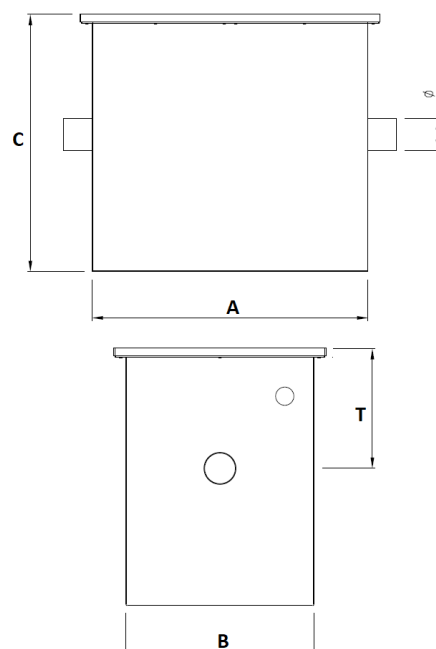
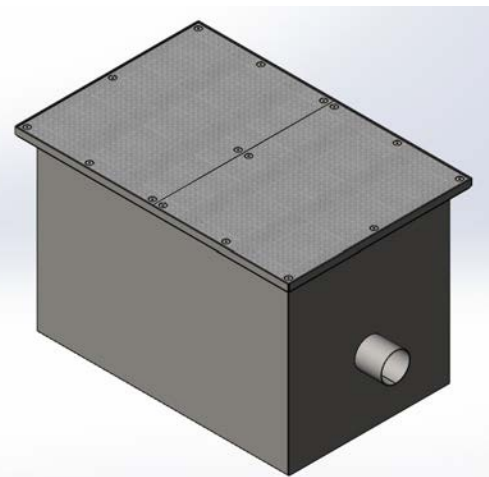
### GAMA SE – FABRICADO EM AÇO INOXIDÁVEL

**Especificação técnica:** Separador de gorduras de montagem enterrada no interior da cozinha ou zonas técnicas, marca Falox modelo EasyGrease SE\_\_\_, fabricado em aço inoxidável AISI304; Preparado para um caudal de \_\_\_ l/s. Pré-fabricado de acordo com a EN1825-1. Equipado com um compartimento para decantação e outro para separação de gorduras;

**Acessórios opcionais:** Equipado com bomba doseadora externa automática DD1, caixa com proteção IP16 180mm x 110mm x 90mm, com temporizador programável com ecrã de Cristais líquidos, preconizado para marcação até 4 doses diárias; Estrutura de bomba doseadora pré-fabricada em ABSIP65M; resistente à água;

Alimentação Elétrica 220 V/240V; Ponto de Ligação de 12V; Tubo de sucção e transporte de produto biológico em PVC 6mm DI 9mm DE; Temporizador controlado através de relógio digital interno; Acessórios de ligação ao separador de gorduras e de ligação à parede; Constituído por embalagem de 20 litros (290x250x380mm) de produto biológico DRAINFLOW; Ligações de admissão e descarga em aço inoxidável; Com tampa em aço inoxidável em chapa anti-derrapante com sistema de fecho através de parafuso em aço inoxidável (possibilidade da tampa vir rebaixada para enchimento de acordo com o pavimento envolvente – terminologia TR) Por exemplo: SE2 TR

**OPCIONAIS:** Bomba doseadora e produto biológico Clearflow; tampa rebaixada para acabamento de acordo com o pavimento envolvente ref. TR



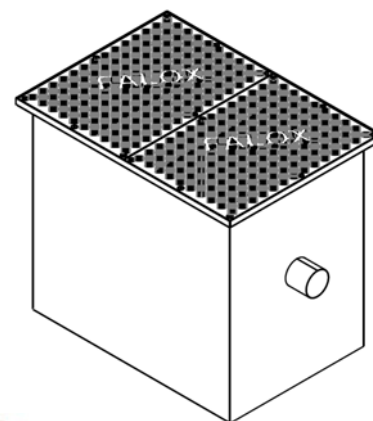
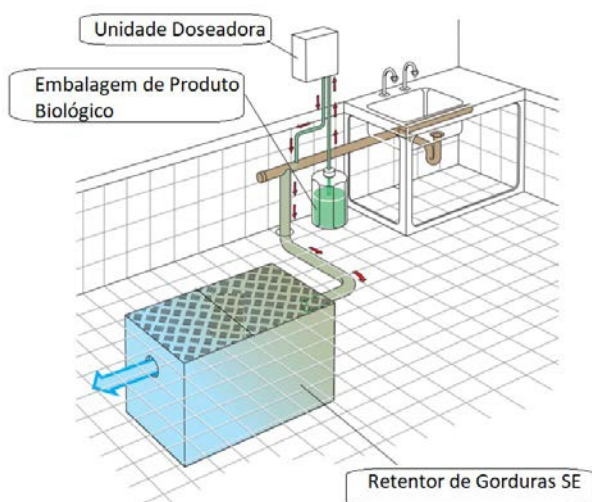
#### Características Técnicas:

Modelos	SE2	SE3	SE4	SE5
Refeições diárias	<100	100-200	200-300	300-500
Caudal em l/s	2	3.7	4	5
Comprimento (A) em mm	950	1038	1400	1600
Largura (B) em mm	610	650	950	1000
Altura (C) em mm	670	900	1100	1150
Altura (T) em mm	416	416	416	416
DN em mm	110	110	110	160

Nota: Os esquemas de princípios não são contratuais, bem como as dimensões acima definidas poderão ser sujeitas a alterações sem aviso prévio. Outras medidas por consulta



Kit Biológico Drainflow



# CALEIRAS DE PAVIMENTO INDUSTRIAL EM AÇO INOXIDÁVEL

## Memória descritiva:

Caleira de pavimento da Aram Iberia, modelo Ferrofix da marca alemã KESSEL com 200mm de largura pré-fabricada em aço inoxidável AISI304 perfil tipo 1. Largura exterior de 200mm, comprimento à medida das necessidades de projeto. Descarga central DN70/100. Canal com espessura de 2.0mm com tratamento submerso em ácido com pendente longitudinal e transversal. Com pés de ajuste em altura.

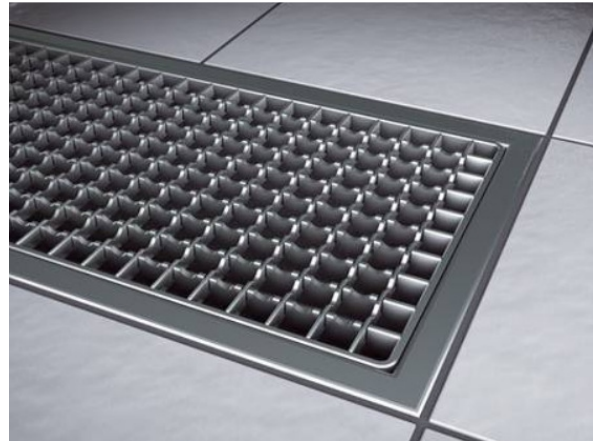
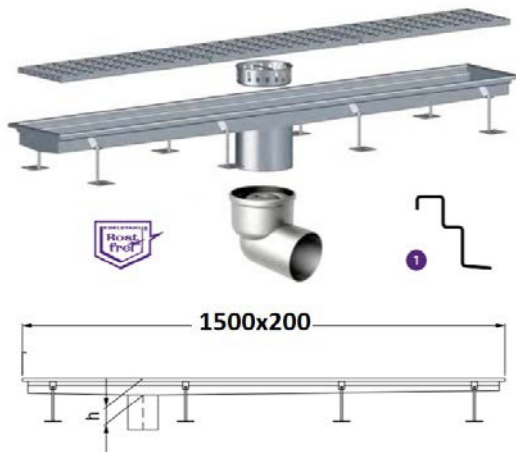


Figura ilustrativa de canal de 1500mm de comprimento

Equipada com: Grelha entramada anti-derrapante R11 23× 23 mm em aço inoxidável AISI 304, classe L15; Corpo de ralo pré-fabricado em aço inoxidável AISI3014 com capacidade de drenagem até 1.5 l/s. Ralo de descarga (ver tabela em baixo)

<b>Descarga vertical sem flange de compressão</b> DN70 ref.54400   DN100 ref.54220	<b>Descarga vertical sem flange de compressão</b> DN70 ref.54400   DN100 ref.54420
<b>Descarga vertical com flange de compressão</b> DN70 ref.54210   DN100 ref.54230	<b>Descarga vertical com flange de compressão</b> DN70 ref.54200   DN100 ref.54220

**Cesto de retenção de inertes ref. 48636 System 125 com altura de 31mm pré-fabricado em aço inoxidável AISI304**



**Fabricante: KESSEL**



# CALEIRAS DE PAVIMENTO DE BAIXA ALTURA EM AÇO INOXIDÁVEL

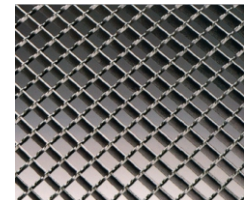
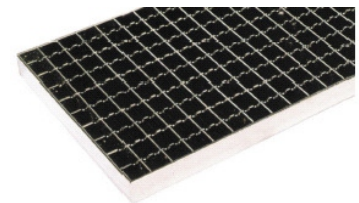
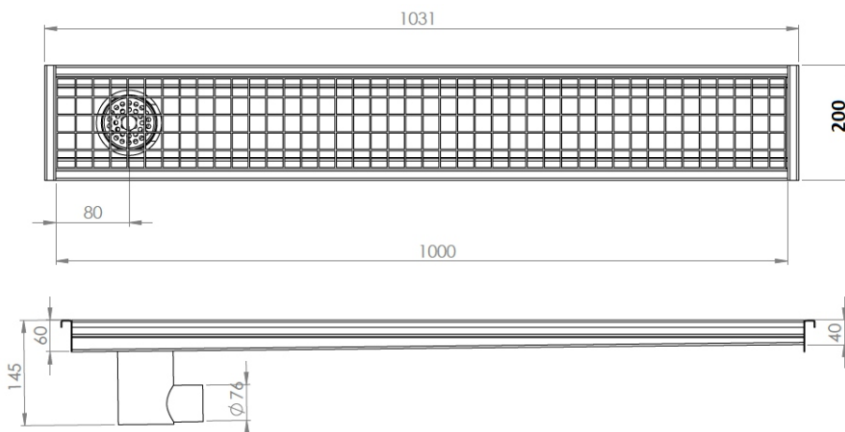
## Especificação técnica tipo:

Sistema de Caleiras de drenagem de pavimento em aço inoxidável AISI304 modelo falox da ARAMiberia, série 150/200. Os segmentos dos canais são feitos numa única peça. Os canais terão banho de ácido para homogeneização de soldaduras. As alturas serão standard até 145mm. Os canais serão pré-fabricados em aço inoxidável AISI304 com topos frontais ou finais soldados ao canal. O canal deverá ser fornecido com pendente mínima incorporada de 1%. Deverão ter amarras laterais para armação ao betão. O canal deverá ter grelha entramada de perfil duplo antiderrapante com acabamento eletropolido, pré-fabricada em aço inoxidável AISI304 (AISI316 a pedido) da classe L15. A caleira terá descarga sifonada horizontal DN75 com crivo de retenção de sólidos e sifão removível de duas partes.

## Alguns Exemplos de Tipos de Aplicação:

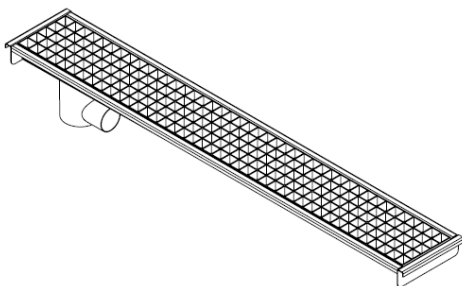


## Tabela técnica de Caleiras Standard - Descarga horizontal DN75 \*



Pormenor de Grelha entramada de perfil anti-derrapante

Canal com Grelha Largura M 150 (mm) ou 200 (mm)	Dimensões					Descarga horizontal DN70 *		
	L	L1 / L2	A	B	C	Peso kg	AISI304 Artigo n°	AISI316 Artigo n°
	Por medida							
* Disponível em descarga vertical DN70 e DN100 (para canal de 200mm de largura)								



Pormenor de sifão higiénico de duas partes e crivo retentor



# SUMIDOURO DE PAVIMENTO INOX

Para aplicação comercial/industrial

## Baixa altura – 125mm

### Especificação técnica:

Sumidouro de pavimento 200x200 da ARAMiberia modelo ATT Ref. Wm200/75H125.

Altura de instalação mínima: 125mm;

Descarga DN70 horizontal com crivo e sifão removível.

Fabricado em aço inoxidável AISI304.

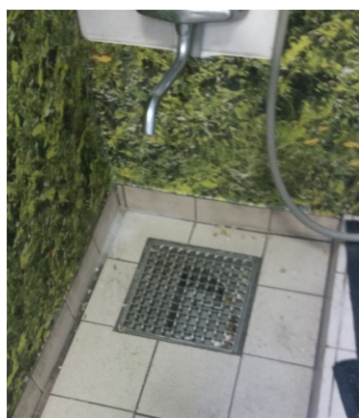
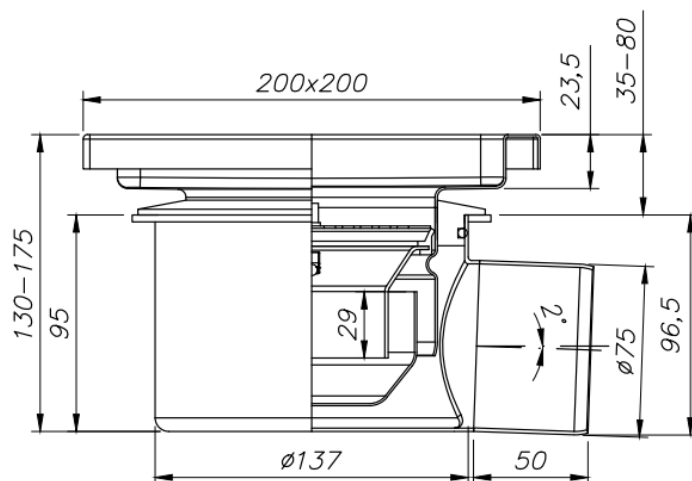
Equipado com crivo de retenção de sólidos e grelha entramada anti-derrapante da classe L15.

Reforço interior do aro do sumidouro com resina sólida para um acabamento seguro.

Corpo de 2 peças com corpo inferior direcionável e secção ajustável em altura rotativa

### Opcional:

Sistema de fecho



Aplicação



Grelha e crivo de retenção



Reforço interior do aro com resina sólida



# SUMIDOURO INDUSTRIAL EM AÇO INOXIDÁVEL FERROFIX

## Memória descritiva:

Sumidouro de pavimento da Aram Iberia, modelo Ferrofix da marca alemã KESSEL com 200x200mm de largura pré-fabricada em aço inoxidável AISI304.

Descarga vertical/horizontal DN70/100.

Equipado com/flange de compressão para conectar e drenar tela de isolamento.

Altura total mínima de 170mm.

## Equipado com:

Grelha entramada anti-derrapante R11 23x 23 mm em aço inoxidável AISI 304, classe L15 com 25mm de altura.

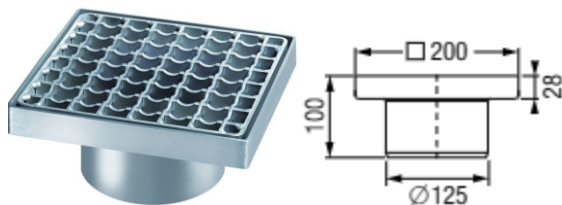
## Conjunto constituído por:

1)Corpo de ralo na descarga pré-fabricado em aço inoxidável AISI3014 com capacidade de drenagem até 1.5 l/s com sifão removível integrado (ver tabela em baixo)

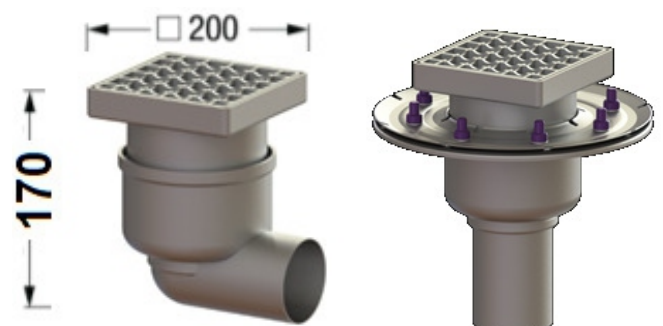


<b>Descarga vertical sem flange de compressão</b> <b>DN70 ref.54400   DN100 ref.54220</b>	<b>Descarga vertical sem flange de compressão</b> <b>DN70 ref.54400   DN100 ref.54420</b>
<b>Descarga vertical com flange de compressão</b> <b>DN70 ref.54210   DN100 ref.54230</b>	<b>Descarga vertical com flange de compressão</b> <b>DN70 ref.54200   DN100 ref.54220</b>

2)Secção superior 200x200mm da classe L15 ajustável em altura ref.54916



3)Cesto de retenção de inertes ref. 48636 System 125 com altura de 31mm pré-fabricado em aço inoxidável AISI304



Fabricante: KESSEL

# DRENAGEM DE PAVIMENTO AÇO INOXPRÉ-TRATAMENTO

## SUMIDOUROS INDUSTRIAIS

### Especificação técnica:

SUMIDOUROS INDUSTRIAIS DE PAVIMENTO MODELO KESSEL AISI304

Grelha Design reforçada classe L15 132x132mm – altura de 160mm  
Secção superior ajustável em altura e rotativa ARAM ref.54400.63 modelo FERROFIX da marca KESSEL modelo 132x132mm, pré-fabricado em aço inoxidável de 2mm de espessura AISI304 de acordo com a EN1253; constituído por sifão removível.

Corpo de descarga horizontal DN70 ref. 54400. Secção superior com gelha inox “design” classe L15 de 132x32mm ref.48201

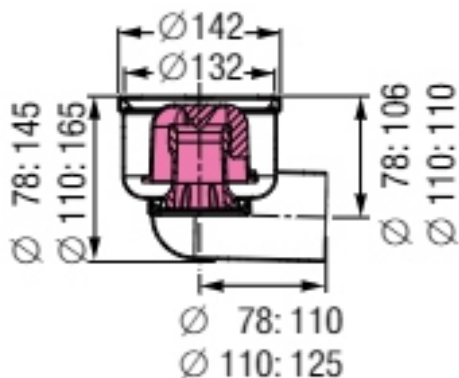


Grelha reforçada em aço inoxidável de perfil “design” com sistema de fecho “lock&Lift” da classe L15

Sifão removível em PP

Capacidade de drenagem até 1.5 l/s

Altura de implantação de 160 mm



# SUMIDOURO INDUSTRIAL MOP

## Especificação técnica:

Ref.142026.20+67302

KESSEL- Sumidouro de pavimento modelo MOP, da Aram Iberia, modelo Ferrofix da marca alemã KESSEL ref.142026.20. Sumidouro completo combinado o corpo com a secção ajustável em altura.

Corpo de sumidouro para baixa profundidade de instalação Ø 110 modelo Ferrofix com flange de conexão em aço inoxidável AISI 304, com sifão removível aparafusado em aço inoxidável AISI304;

Capacidade de drenagem de 3.8 l/s com 20 mm lamina de água

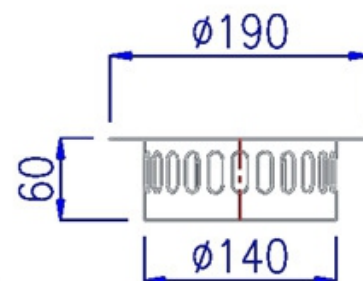
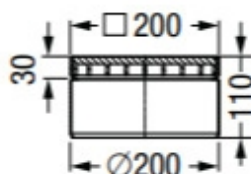
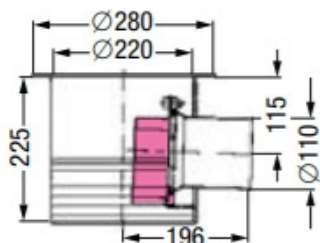
Capacidade de drenagem de 2.7 l/s com 10 mm lamina de água

Sifão hídrico com altura de 70 mm

Secção superior em aço inoxidável AISI 304

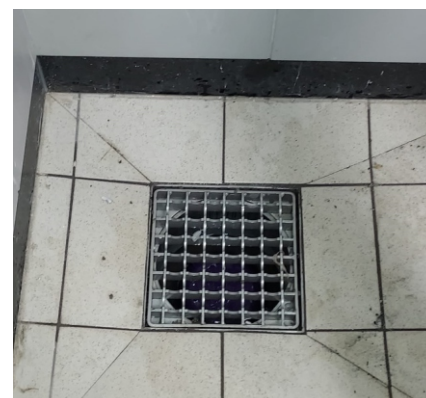
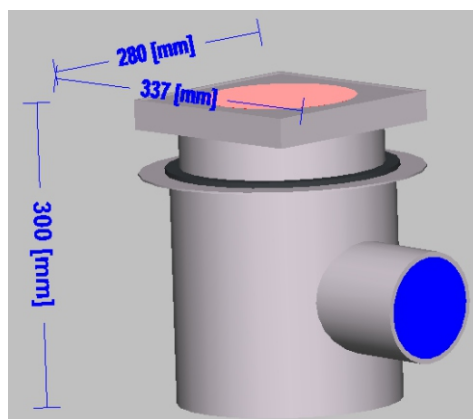
Grelha entramada anti-derrapante 190 x 190 mm em aço inoxidável AISI 304, classe M 125

Equipado com cesto de retenção de inertes em aço inoxidável AISI304 H:60mm ref.67302



**Fabricante: KESSEL**

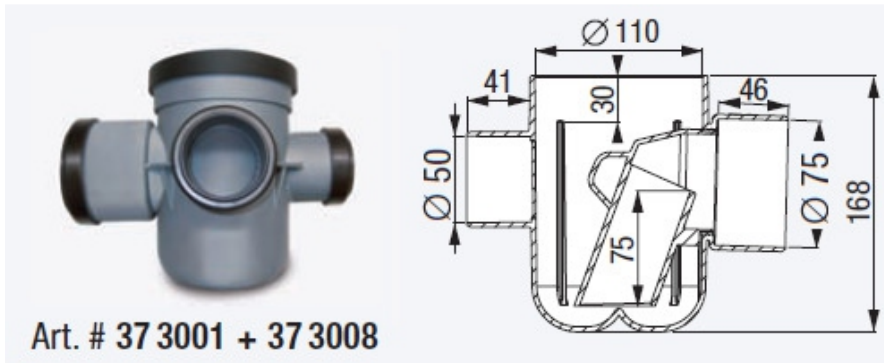
**Artigo número: 142026.20 / GTIN: 4026092006689**



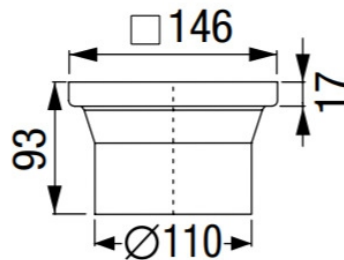
# SIFÃO DE PAVIMENTO KESSEL ME

Ref. 373001+373008+27196G

Sifão de pavimento em ABS da marca KESSEL modelo "ME" com sifão removível de 30mm; Corpo com altura de 168mm equipado com 3 admissões opcionais de 50mm com oring e descarga horizontal DN70 com oring a um caudal de 1,8 l/s. Constituído por Kit de conversão sistema conexão push-fit equipado com 3 un. de adaptador de Ø 50 mm, 1un. de descarga Ø 75 mm, uma conexão push-fit para secção superior Ø 110 de acordo com a DIN19560. Secção ajustável em altura em ABS da marca KESSEL série 100 modelo Cleanout com aro e tampa em aço inoxidável aparafusada de 150X150MM da classe L15.



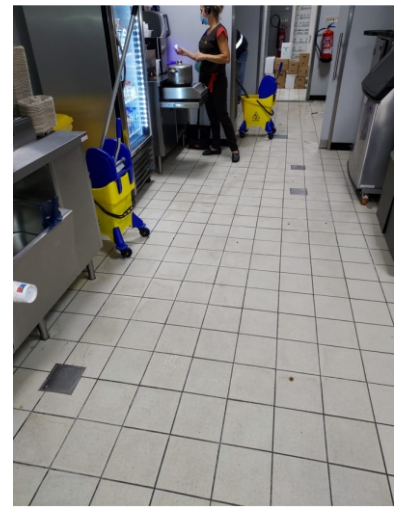
Corpo de sifão, com sifão removível na descarga e acessórios de conexão



Secção superior ref.2716G



 **KESSEL**



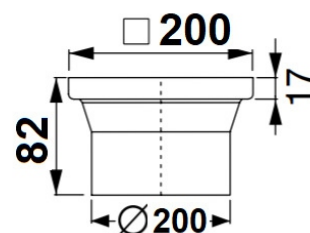
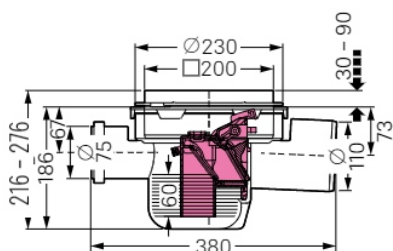
Algumas aplicações em cozinha comercial

## SIFÃO DE PAVIMENTO KESSEL ME

SIFÃO DE PAVIMENTO 200x200 ref.27621G

Sifão de pavimento "Universal" 200x200mm da marca KESSEL equipado com válvula anti-retorno com 1 x admissão DN70, 2x admissões DN50 e 1 x descarga DN100 equipado com aro/tampa fechada em aço inoxidável AISI304 classe L15 ref.27621G

Sifão de pavimento em ABS da marca KESSEL modelo "ME" com sifão removível de 30mm; Corpo com altura de 168mm equipado com 3 admissões opcionais de 50mm com oring e descarga horizontal Dn70 com oring a um caudal de 1,8 l/s. Secção ajustável em altura em ABS da marca KESSEL série 200 modelo Cleanout com aro e tampa em aço inoxidável aparafusada de 200X200MM da classe L15.



Corpo de sifão, com sifão removível na descarga e válvula anti-retorno



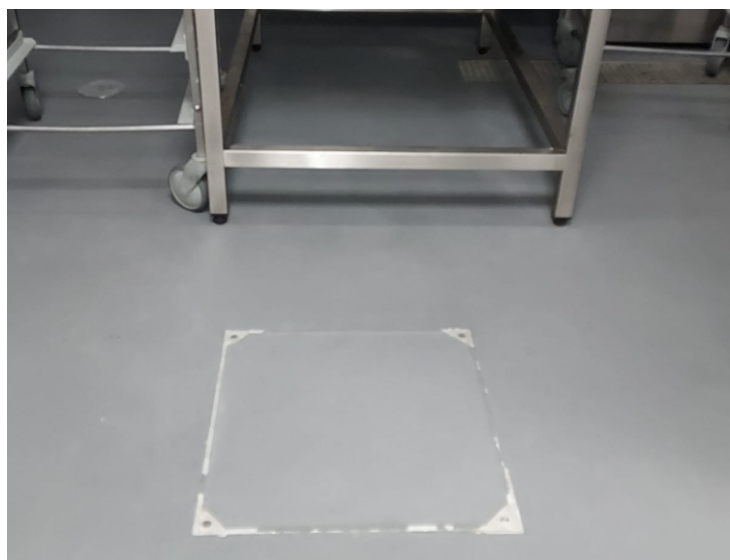
Algumas aplicações em cozinha comercial: Conexão com máquinas de lavar loiça e máquina de lavar tabuleiros



# Tampas para caixa de inspeção em Alumínio PRO LINE

Alturas: 40 - 60 - 80 - 100

AARAM oferece uma gama completa de tampas de acesso às caixas de visita fabricadas em alumínio para aplicação em cozinhas comerciais.



à prova de Gas



Anti-odores



Estanque

## TAMPAS REBAIXADAS EM ALUMINIO

Tampa rebaixada com triplo vedante modelo ARAM DCPro-Line. A tampa é fabricada em alumínio extrudado. Fabricado de acordo com a BS:EN124. Uma tampa estanque, aparafusada ao aro externo. Dois vedantes de EPDM robustos na base da tampa e um anel vedante em forma de T integrado na parte lateral do aro externo. Este único vedante em forma de "T" providencia uma barreira adicional, elasticidade para evitar tensão entre a tampa rebaixada e o aro, e finalmente a prevenção de detritos de entrarem entre a tampa e o aro.



DC-40 Proline



DC-60 Proline



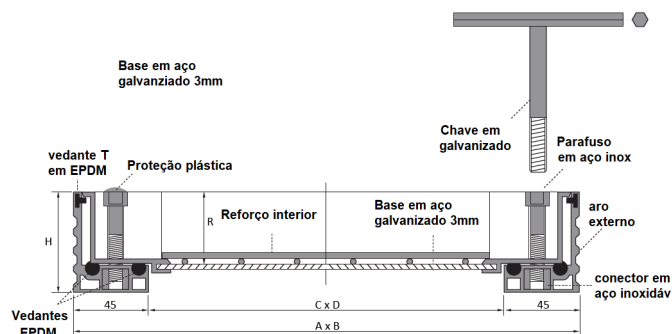
DC-80 Proline



DC-100 Proline

### Características do Produto:

- Aro em Alumínio extrudado e de fácil abertura
- Tampa à prova de odores e estanque
- Recomendado para aplicações indoor/outdoor
- Chave de aperto/abertura e levantamento da tampa
- Com aplicação de dois vedantes de EPDM com borracha em forma de T no lado externo do aro
- Sistema de fecho com parafusos em aço inoxidável
- Parafusos protegidos com proteções plásticas



### TABELA DE DIMENSÕES

Medida exterior A x B (mm)	Medida Interior C x D (mm)	H 40 mm		H 60 mm		H 80 mm		H 100 mm	
		Peso (kg)	Artigo nºº	Peso (kg)	Artigo nºº	Peso (kg)	Artigo nºº	Peso (kg)	Artigo nºº
300 x 300	210 x 210	3.79	21993	4.11	17785	5.21	17	5.82	20053
400 x 400	310 x 310	5.96	21994	6.27	18131	7.56	18	8.31	20531
500 x 500	410 x 410	8.59	21995	9.06	18132	10.37	19	11.25	20532
600 x 600	510 x 510	12.00	21996	12.30	18133	13.80	20	14.83	20054
700 x 700	610 x 610	15.66	21997	15.96	18134	17.65	21	18.81	20397
800 x 800	710 x 710	19.98	23387	19.98	18135	20.15	22	23.45	20533
900 x 900	810 x 810	24.76	23388	24.99	18136	27.06	23	28.50	20534
1000 x 1000	910 x 910	30.44	23389	30.56	18137	32.82	24	34.40	20535

# PRÉ-FILTRO SIFONADO DE CUBA ARAMSINKpf

## INTRODUÇÃO:

Estes produtos são pensados para aplicação nas cubas de lavagem e preparação das cozinhas comerciais/industriais para reter resíduos sólidos das águas residuais.

O **ARAMSINKpf** resulta num melhor funcionamento e gestão dos separadores de gorduras, pelo que ao mesmo tempo previne que os sólidos entrem nos sistemas de drenagem.

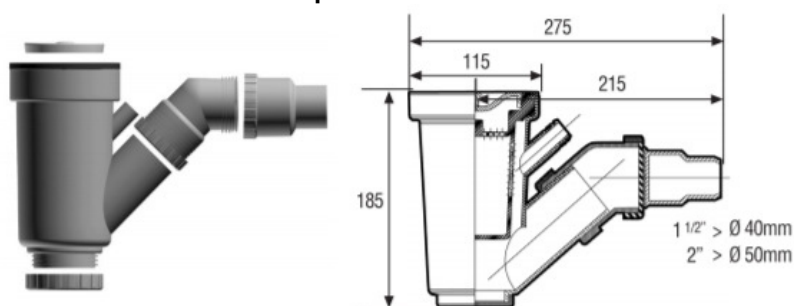
**Especificação do produto:** O **ARAMSINKpf** tem um corpo exterior e peça de aperto em Polipropileno de alto impacto. O corpo tem um crivo superior fabricado em aço inoxidável AISI 304, cesto, e crivo inferior com gradagem vertical. Tem uma tampa inox para fechar a descarga da cuba. Os cestos são fabricados em chapa de aço inoxidável perfurada AISI304. Os cestos são tão largos quanto possível para aplicação em cubas com negativo de 90 mm, (para reter o máximo de resíduos sólidos possíveis) garantindo ao mesmo tempo um rápido escoamento.



Crivo na descarga do sifão



Esquema ilustrativo:



## Como é que o ARAMSINKpf poderá reduzir os custos Operacionais numa cozinha?

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Redução do risco de coimas por falha na qualidade da descarga de águas residuais.</li><li>• Aumento da longevidade do separador de gorduras ou retentor.</li><li>• Fim do bloqueio de tubos por resíduos Sólidos.</li><li>• Maior higiene na Cozinha e melhoria das práticas de trabalho.</li><li>• Melhor consciência ambiental.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Frequência da limpeza dos separadores de gorduras é reduzida.</li><li>• Melhor desempenho dos separadores de gorduras na retenção de gorduras e óleos.</li><li>• Melhor desempenho dos sistemas de separação automática</li><li>• Melhor desempenho dos sistemas de tratamento por bio reparação.</li><li>• Redução do consumo de água</li></ul> |
|---|--|



**Portugal:**

Rua Manuel Lopes nº55,  
2840-460 Seixal , Portugal  
Tel: +351 963 757 097  
info@aram.com.pt

**Espanha:**

Tel. +34 662 422 166  
info@aram.com.pt